

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Kompensationsgeschäfte  
**Autor:** Heisch, Peter  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-598863>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kompensationsgeschäfte

Es war mir gleich von Anfang an nicht ganz geheuer, als ich mich im «Rössli» am Stammtisch neben Isidor niederliess, der mit schweren Augenlidern vor sich hinstarrte. Höchst verdächtig erschien mir dabei, dass er statt des gewohnten Schoppens Rotwein ein Glas Tee an seinem Platz stellte.

Von Peter Heisch

hen hatte, aus dem ein starkes Rumaroma aufstieg und einen merkwürdigen medizinischen Geruch verströmte.

«Du siehst ein wenig mitgenommen aus. Geht's dir nicht gut?» fragte ich mitfühlend.

Doch Isidor zuckte nur apathisch mit den Achseln, zog die Mundwinkel nach unten und erwiderte: «Danke, ich versuche wenigstens, mich über Wasser zu halten», wobei er demonstrativ an seinem Teeglas nippte.

«Jetzt versteh' ich erst: Dich hat offenbar die Grippe am Wikkel», rief ich erleichtert. «Da bist du allerdings keine Ausnahme, das ist um diese Jahreszeit fast schon eine Normalität. Was für ein Glück, dass zurzeit nicht gerade eine Generalmobilmachung stattfindet. Wir wären im Ernstfall, trotz allen Rüstungsvorbereitungen, nicht einmal abwehrbereit.»

«Nicht so laut!» zischte Isidor. «Wenn das der KGB erfährt. Ich kann dir nur flüstern: Bei uns im Betrieb haben sich die Reihen bereits stark gelichtet.»

«Das darfst du ruhig laut sagen. Auch für die Wirtschaft sind die Ausfälle natürlich verheerend.»

«Da bin ich mir allerdings nicht so sicher», versetzte Isidor und bekam schmale, listige Augen. «Bei der heutigen schwachen Auftragslage habe ich den leisen Verdacht, die Grippe wolle manchem Unternehmer sogar ganz gelegen. Die sind doch heilfroh darüber, dass einige ihrer Mitarbeiter krankheitshalber dem Arbeitsplatz fernbleiben. Wenn nämlich alle gesund wären, wären wir statistisch gesehen von der Vollbeschäftigung noch weiter entfernt, als wir es ohnedies schon sind.»

«Da ist vielleicht schon etwas Wahres dran», musste ich verblüfft zugeben. «Aber selbstverständlich stehen diese beiden Fakten in keinem ursächlichen Zusammenhang.»

«Woher willst du das wissen? Zumindest kommt die Grippe-epidemie der Konjunkturflaute antizyklisch doch sehr gelegen.»

«Du meinst, wer krank ist, fällt vorübergehend der Krankenkasse und nicht dem Lohnbudget zur Last?»

«Genau. Und deshalb werde ich einfach den Verdacht nicht los, die ganze Grippewelle werde vielleicht irgendwie gesteuert.»

«Aber das ist doch völlig absurd. Das kannst du doch nicht im Ernst annehmen.»

«Unsere ganze Zivilisation ist eine reichlich verworrene Angelegenheit. Oder kannst du es vielleicht mit dem gesunden Menschenverstand jemals begreifen, weshalb die EG augenblicklich 500 Millionen Franken für die Vernichtungsaktion von einer Million Tonnen Obst aufwendet, unterdessen in Afrika entsetzliche Hungersnot herrscht?» fragte Isidor. «Wer solcher Monstrositäten fähig ist, dem traue ich noch ganz andere Untaten zu.»

«Komm, jetzt hat's dir aber vollkommen ausgehängt! Was hat denn das miteinander zu tun? Im einen Fall handelt es sich um die Beseitigung des Agrarüberschusses der EG-Staaten ...»

«Während die Länder der dritten Welt ihrer Überbevölkerung nicht Herr werden, wolltest du wohl sagen», fiel mir Isidor ins Wort.

«Als ob das ein Problem wäre.

Immerhin besitzt dort die Industrie die Möglichkeit, von Zeit zu Zeit eine kleine Giftgaswolke entweichen zu lassen.»

«Da sind wir genau beim springenden Punkt. Aus diesem Grunde halte ich es für durchaus denkbar, dass bei einer Wirtschaftsflaute irgendwo ganze Grippebakterienstämme ausgebrütet und in Umlauf gesetzt werden, welche das Arbeitskraftpotential etwas dämpfen sollen. Wer weiß, vielleicht sind japanische Konzerne schon längst damit beschäftigt, in ihren Labors mit Hilfe von firmeneigenen Spermabanken ein völlig neues, anspruchsloses, geistig unbedarftes Industrieproletariat heranzuklonen.»

«Na und, was wäre schon dabei? Sind wir im Bereich der Medizin nicht bereits auf dem besten Weg, uns durch die Verpflanzung von Plastikorganen diesem Prozess anzupassen? Nur als Homunkulus hat der Mensch überhaupt noch eine geringe Chance gegen die mikroprozessorgesteuerten, pflegeleichten Kunststoffroboter.»

«Für Abwechslung ist wenigstens gesorgt. Der Übergang ins posthumane Zeitalter findet in aller Stille statt», versetzte Isidor nachdenklich.

«Übrigens habe ich kürzlich gelesen, eine japanische Elektronikfirma in England habe ihren ältesten Mitarbeitern das einmalige Angebot gemacht, sie sollten, gegen Auszahlung einer gewissen Ablösesumme, ihre leistungsfähigeren Jungen schicken», versuchte ich einzuflechten, um Isidor wieder auf positive Gedanken zu bringen. «Wie findest du denn das? Ist doch eine grosszügige Offerte, oder?»

«Sehr kulant und sozial! Wirklich eine innovative Idee!» bestätigte Isidor mit Kopfnicken, fuhr vom Sitz hoch und rief, zum Buffet gewandt: «In diesem Falle noch eine Runde für den Saal auf Rechnung des Hauses!»

«He, Isi, langsam! Was ist los mit dir? Wie kommst du dazu, auf Kosten anderer den Krösus zu spielen?» fragte ich befreimdet, indem ich versuchte, ihn wieder auf den Stuhl niederzuziehen.

«Lass mich in Ruhe! Die Runde betrachte ich gewissermassen als Ausstandsprämie. Danach gehe ich schnurstracks nach Hause und schicke meinen einsatzfreudigen Junior hierher. Ich kann euch versichern, der säuft einiges mehr als ich – und nicht bloss Tee mit Rum.»



«Ich hatte einen schrecklichen Traum, Osman ...  
Die haben einen Wassermotor erfunden!»